

Welcome to Shizuoka

食物アレルギーあるもの、
食べられないものを
指でさしてください

Please point the ingredients you are allergic or you can not eat.

请用手指指示您有食物过敏不能吃的东西。

請用手指指示您有食物過敏不能吃的東西。

식품 알레르기가 있는 것과 못 먹는 것을 손가락으로 가리키십시오.

食物アレルギーをお持ちの方は、
このシートをご利用ください

If you have any food allergies, feel free to
use this sheet.

如果您有食物过敏，请用这份说明卡指示您不能吃的东西。

如果您有食物過敏，請用這份說明卡指示您不能吃的東西。

식품 알레르기가 있다면 이 종이를 사용하세요.



牛肉
Beef
牛肉
牛肉
쇠고기



豚肉
Pork
猪肉
猪肉
돼지고기



馬肉
Horse
马肉
馬肉
말고기



羊肉
Lamb
羊肉
羊肉
양고기



鶏肉
Chicken
鸡肉
雞肉
닭고기



乳
Milk(cow)
牛奶
牛奶
우유



卵
Egg(hen)
鸡蛋
雞蛋
계란



ゼラチン
Gelatin
明胶
明膠
젤라틴



酒類
Alcohol
酒
酒
술



さけ
Salmon
三文鱼
三文魚
연어



さば
Mackerel
青花鱼
鯖魚
고등어



いくら
Salmon roe
鲑鱼子
鮭魚子
연어알



貝類
Shellfish
贝类
貝類
조개류



タコ
Octopus
章鱼
章魚
문어



イカ
Squid
鱿鱼
魷魚
오징어



エビ
Shrimp
海虾
海蝦
새우



カニ
Crab
螃蟹
螃蟹
게



オレンジ
Orange
橘子
橘子
오렌지



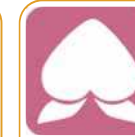
キウイ
Kiwifruit
猕猴桃
獼猴桃
키위



リンゴ
Apple
苹果
蘋果
사과



バナナ
Banana
香蕉
香蕉
바나나



もも
Peach
桃子
桃子
복숭아



小麦
Wheat
小麦
小麦
밀



そば
Buckwheat
荞麦面
蕎麥面
메밀



ごま
Sesame
芝麻
芝麻
참깨



大豆
Soy
黄豆
黃豆
콩, 대두



やまいも
Mountainyam
山药
山藥
참마



まつたけ
PineMushroom
松茸
松茸
송이버섯



落花生
Peanut
花生
花生
땅콩



カシューナッツ
Cashew
腰果
腰果
캐슈넛



くるみ
Walnut
核桃
核桃
호두



含まれています

Included

포함되어 있습니다

含有过敏食物

含有過敏食物

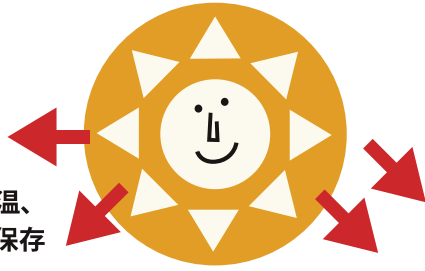
含まれていません

Not included

포함되지 않습니다

不含过敏食物

不含有過敏食物



直射日光、高温、
多湿を避けて保存

Keep away from direct sun, humidity and heat

請避免置于阳光直射和高温潮湿的地方

請避免置於陽光直射和高温潮湿的地方

직사광선을 피하고 온도, 습도가 낮으며
통풍이 잘 되는 곳에 보관해 주십시오



要冷蔵

Refrigerate

冷蔵保存
冷蔵保存
냉장 보관



要冷凍

Frozen

冷冻保存
冷凍保存
냉동 보관

消費期限

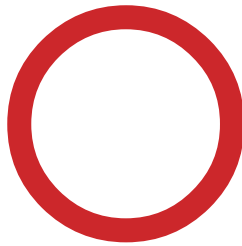
Expiry date

安全的食用期限
安全的食用期限
만료기한

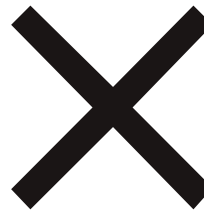
賞味期限

Best before date

美味的食用期限
美味的食用期限
유통기한



Yes
네



No
아니요



甘い
Sweet

甜
甜
달콤하다



すっぱい
Sour

酸
酸
시다



辛い
Spicy

辣
辣
맵다



揚げる

Deep fried
炸
炸
튀기다



炒める

Baked
炒
炒
볶다



煮る

Simmer
炖
燉
조리다



電子レンジ

Microwave
微波爐
微波爐
전자 렌지



生食

Raw
生吃
生吃
생선회

0

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

年

Year

年
년

月

Month

月
월

日

Day

日
일